



# Photostats of the "Historia de preliis Alexandri Magni"

## Citation

Magoun, Jr., Francis P. 1947. Photostats of the "Historia de preliis Alexandri Magni". Harvard Library Bulletin I (3), Autumn 1947: 377-379.

## Permanent link

<http://nrs.harvard.edu/urn-3:HUL.InstRepos:42674315>

## Terms of Use

This article was downloaded from Harvard University's DASH repository, and is made available under the terms and conditions applicable to Other Posted Material, as set forth at <http://nrs.harvard.edu/urn-3:HUL.InstRepos:dash.current.terms-of-use#LAA>

## Share Your Story

The Harvard community has made this article openly available.  
Please share how this access benefits you. [Submit a story](#).

[Accessibility](#)

## NOTES

### Photostats of the *Historia de Preliis Alexandri Magni* (P<sup>3</sup>)

AS part of a project initiated by the late Professor Alfons Hilka of Göttingen to edit on the basis of all known manuscripts the three interpolated (I) versions of the Medieval-Latin *Historia de Preliis Alexandri Magni*,<sup>1</sup> the writer undertook in 1930 the edition of recension I<sup>3</sup>,<sup>2</sup> in turn dependent on the previous preparation of an edition of I<sup>1</sup>.<sup>3</sup> Recension I<sup>1</sup> was to be prepared by Professor Hilka, who likewise had in hand the edition of I<sup>2</sup>.<sup>4</sup>

For aid in editing the *Historia de Preliis Alexandri Magni*, Recension I<sup>3</sup>, the Corporation of Harvard University at its meeting of 26 January 1931 granted the writer an appropriation of \$500.00 from the Fund for the Support of the Humanities. Thanks to this grant it was possible during the following years to collect photostats of all known manuscripts of this text, in-

cluding many hitherto unidentified. It will be seen that these come from all over Europe, often from small and rather out-of-the-way libraries. In 1934, a list of photostat holdings for the three recensions was published in *Speculum* (IX, 84-85), Professor Hilka reporting for I<sup>1</sup> and I<sup>2</sup>, the writer for I<sup>3</sup>.

The untimely death of Professor Hilka in 1939 resulted in an immediate and indefinite postponement of the final editing and publishing of Recension I<sup>1</sup>,<sup>5</sup> without which, as already suggested, no satisfactory edition of I<sup>3</sup> is possible. Therefore, it has seemed wisest to deposit in the Harvard College Library the photostats of the I<sup>3</sup> manuscripts purchased with University funds. These are as follows:

B<sup>1</sup> Berlin, Staatsbibl., MS lat. quarto 518, foll. 81<sup>r</sup>-133<sup>r</sup>.

<sup>1</sup> See F. P. Magoun, Jr., *The Gestis of King Alexander of Macedon* (Cambridge, Mass., 1929), pp. 50 ff.

<sup>2</sup> Inedited. For early prints, and reprints of the same, see Magoun, *op. cit.*, p. 51, n. 3.

<sup>3</sup> Something considerably in advance of O. Zingerle's edition included in his *Die Quellen zum Alexander des Rudolf von Ems* (Germanistische Abhandlungen, Vol. IV, Breslau, 1885), pp. 129 ff. See further note 5, below.

<sup>4</sup> Something considerably in advance of his own edition, *Der altfranzösische Prosa-Alexanderroman . . . nebst dem lateinischen Original der Historia de Preliis (Rezension P)*, Halle, 1920.

<sup>5</sup> One can only hope that Professor Hilka's photostats of I<sup>1</sup> and I<sup>2</sup>, together with his manuscript materials of both texts, are deposited in the Göttingen University Library and available for study.

Here the writer takes the opportunity to report that he has in his possession a typed copy of Professor Hilka's text of P (without apparatus), constructed on the basis of the P manuscripts listed in *Speculum*, *loc. cit.*, and three early P prints (two of Utrecht, one of Cologne). The inscription on the folder for the typescript reads: 'Historia Alexandri Magni (Historia de Preliis), Recension P; Kritischer Text nach sämtlichen Handschriften, hgg. von Alfons Hilka

- B<sup>2</sup> Berlin, Staatsbibl., MS lat. octavo 49, foll. 1<sup>r</sup>-94<sup>v</sup>.
- Ba<sup>1</sup> Basel, Universitätsbibl., MS E. III. 17, foll. 117<sup>r</sup>-135<sup>v</sup>.
- Be Bern, Universitätsbibl., MS 247, foll. 134<sup>r</sup>-174<sup>v</sup>.
- Bo<sup>1</sup> Bologna, R. Bibl. Univ., MS 1951, 53 foll.
- Bo<sup>2</sup> Bologna, R. Bibl. Univ., MS 2761, 49 foll.
- C<sup>2</sup> Cambridge (Eng.), St John's College Lib., MS 184 (G. 16), foll. 1<sup>r</sup>-39<sup>v</sup>.
- C<sup>3</sup> Cambridge (Eng.), Trinity College Lib., MS 946, foll. 1<sup>r</sup>-24<sup>r</sup>.
- Co Cortona, Accademia Etrusca, MS 240, foll. 1<sup>r</sup>-55<sup>r</sup>.
- Dr Darmstadt, Hessische Landesbibl., MS 231, foll. 48<sup>v</sup>-90<sup>v</sup>.
- F Florence, Bibl. Laurenziana, MS Riccard. 522, foll. 19<sup>r</sup>-35<sup>v</sup>.
- Gl Glasgow, University Library, MS Hunterian 84, 39 foll.
- H Harvard Univ., Cambridge (Mass.), Harv. Coll. Lib., MS lat 34, 12 foll.
- Ho Holkham, Nf. (Eng.), Library of Lord Leicester, MS 457, foll. 1<sup>r</sup>-37<sup>r</sup>.
- Ka<sup>1</sup> Karlsruhe, Bad. Landesbibl., MS Reichenau LXIII, foll. 42<sup>r</sup>-70<sup>v</sup>.
- Ka<sup>2</sup> Karlsruhe, Bad. Landesbibl., MS Reichenau 134, foll. 1<sup>r</sup>-155<sup>r</sup>.
- M<sup>2</sup> Munich, Bayer. Staatsbibl., MS lat. 14796, foll. 13<sup>r</sup>-158<sup>r</sup>.
- Ma<sup>1</sup> Madrid, Bibl. Nacional, MS 1022, 16 foll.
- (Göttingen, 1931).<sup>2</sup> This text does not, however, take into account the following P manuscripts not listed in *Speculum*:
- A Aberystwyth, Wales, The National Library of Wales (Llyfrgell Genedlaethol Cymru), MS Peniarth 481, foll. 30<sup>r</sup>-98<sup>r</sup>.
- Ma<sup>2</sup> Madrid, Bibl. Nacional, MS 9783 (formerly Ec 103).
- Pg<sup>2</sup> Prague, Oeffentl. u. Univ. Bibl., MS Vi. G. 21.
- Pg<sup>3</sup> Prague, Bibl. Metropol., MS 1022, foll. 98<sup>r</sup>-122<sup>v</sup>.
- W<sup>2</sup> Vienna, Franciscan Monastery.
- Mi<sup>1</sup> Milan, Bibl. Braidense, MS A.D. XIII.29, foll. 1<sup>r</sup>-55<sup>r</sup>.
- Mi<sup>2</sup> Milan, Bibl. Ambrosiana, MS C. 218, foll. 3<sup>r</sup>-24<sup>v</sup>.
- Mi<sup>3</sup> Milan, Bibl. Ambrosiana, MS 1. 64, foll. 1<sup>v</sup>-69<sup>r</sup>.
- Mo<sup>1</sup> Modena, Bibl. Estense, MS a F. 1. 27, foll. 8<sup>r</sup>-47<sup>v</sup>.
- P<sup>0</sup> Paris, Bibl. Nat., MS nouv. acq. lat. 174, foll. 41<sup>r</sup>-46<sup>v</sup>.
- P<sup>1</sup> Paris, Bibl. Nat., MS fonds lat. 8514, foll. 1<sup>r</sup>-78<sup>r</sup>.
- P<sup>2</sup> Paris, Bibl. Nat., MS fonds lat. 11291, foll. 24<sup>r</sup>-58<sup>v</sup>.
- Pg<sup>1</sup> Prague, Bibl. Metropol., MS 842, foll. 1<sup>r</sup>-28<sup>r</sup>.
- Pg<sup>2</sup> Prague, Bibl. Metropol., MS 1596, foll. 180<sup>v</sup>-239<sup>v</sup>.
- Pg<sup>3</sup> Prague, Oeffentl. u. Univ. Bibl., MS 1871, foll. 69<sup>r</sup>-98<sup>v</sup>.
- Pg<sup>4</sup> Prague, Oeffentl. u. Univ. Bibl., MS 2036, fol. 175<sup>r</sup>-233<sup>r</sup>.
- R<sup>1</sup> Rome, Bibl. Casanatense, MS 274, 57 foll.
- R<sup>2</sup> Rome, Bibl. Apostol. Vat., MS Vat. lat. 2947, foll. 1<sup>r</sup>-45<sup>v</sup>.
- R<sup>3</sup> Rome, Bibl. Apostol. Vat., MS Barbarini lat. 104, foll. 1<sup>r</sup>-31<sup>v</sup>.
- Sg St Gall, Stiftsbibl., MS 624, foll. 1<sup>r</sup>-71<sup>v</sup> (pp. 1-144).
- T Turin, Bibl. Naz., MS H. IV. 12, 39 foll.
- V<sup>2</sup> Venice, Bibl. Naz. di San Marco, MS lat. X. 68 (3301), foll. 1<sup>r</sup>-69<sup>v</sup>.
- V<sup>4</sup> Venice, Bibl. Naz. di San Marco, MS lat. X. 130 (3655), foll. 2<sup>r</sup>-46<sup>v</sup>.
- V<sup>5</sup> Venice, Bibl. Naz. di San Marco, MS lat. XIV. 174 (4606), foll. 50<sup>v</sup>-126<sup>v</sup>.
- W<sup>3</sup> Vienna, Nazional-Bibl., MS 3097, foll. 158<sup>r</sup>-194<sup>r</sup>.

If this list is compared with that published in *Speculum*, *loc. cit.*, it will be noted that the photostats of Z (Zwickau, Saxony, Ratschulbibliothek MS 10, foll. 1<sup>r</sup>-49<sup>v</sup>) are missing; these were lost in 1937 on the occasion of

moving from one house to another.

Besides the photostats in question, the writer has also deposited in the Harvard College Library a typed transcript of MS B<sup>2</sup>, received from Professor Hilka in 1936. A preliminary survey of the I<sup>8</sup> manuscripts strongly suggested that B<sup>2</sup>, together with P<sup>3</sup>, may well prove to form the best basis for a critical edition. Hence,

Professor Hilka's transcript is likely to be of special convenience for some future editor of I<sup>8</sup>. There has further been deposited the writer's typed transcript of C<sup>3</sup>, a manuscript of no particular excellence, together with a handwritten trial apparatus for the characteristic Prologue and Chapters 1 and 2.

FRANCIS P. MAGOUN, JR

## Franchino Gafori and Marsilio Ficino

THE brilliant court of Lorenzo, the Magnificent, in Florence was rivalled in the last two decades of the fifteenth century in several other cities in the North of Italy. Not the least significant of these centers of Renaissance activity and humanistic culture was the court of Milan under the rule of Ludovico Sforza, commonly known as Il Moro. From 1481, when by an act of gross usurpation he supplanted his nephew, Gian Galeazzo Sforza (d.1494), he ruled Milan with an iron hand, cruel, vindictive, warlike, but also a patron of arts and letters, who invested his court with a splendor and with an atmosphere of culture entirely in keeping with the strange spirit of his age. His rule ended when he was captured by the invading French forces of Louis XII in 1500.

It was during The Moor's reign that Leonardo da Vinci, coming from Florence, lived for sixteen years (1483-1499) in Milan. It was during this period that the University of Pavia, some twenty-two miles from Milan, became the greatest Italian rival of the University of Padua. The art

of music was cultivated by the Sforza dukes long before the reign of Ludovico. Ludovico's immediate predecessors had encouraged a lively musical activity at the court which was closely connected with the development of the art in the Cathedral of Milan.

In 1484 we find the first indication of the connection of Franchino Gafori (Gaffori, Gafurius, 1451-1522) with Milan. Engaged nominally as a singer, he assumed, either at once or very shortly, the office of Choirmaster of the Cathedral.<sup>1</sup> Gafori is recognized today, by the side of Johannes Tinctoris (ca. 1446-1511), as one of the greatest musical theorists of the Renaissance. With his duties as Choirmaster of the Cathedral he combined, for some years at any rate, the office of Professor of Music at the University of Pavia. He often signs his name as 'phonascus' and 'musicis professor.' He likewise composed music. A few manuscripts (masses, motets, etc.) are

<sup>1</sup>The best account of the life of Gafori is to be found in the historical introduction of the facsimile of his *Theorica Musica* (Milan, 1492) edited by Gaetano Cesare (Rome, 1934).



## CONTENTS

HAMILTON VAUGHAN BAIL, Views of Harvard to 1860: An Iconographic Study — Parts I-III	11, 185, 339
WILLIAM BERRIEN, The Modern Language Center	396
JOHN H. BIRSS, <i>The Story of Toby</i> , a Sequel to <i>Typee</i>	118
WILLIAM H. BOND, <i>Nance Oldfield: An Unrecorded Printed Play</i> by Charles Reade	386
WILLIAM H. BOND, Wordsworth's Thanksgiving Ode: An Unpublished Postscript	115
EDWIN G. BORING, The Library of the Psychological Laboratories	394
ETHEL B. CLARK, A Manuscript of John Keats at Dumbarton Oaks	90
I. BERNARD COHEN, A Lost Letter from Hobbes to Mersenne Found	112
ARTHUR H. COLE, The Business School Library and Its Setting	332
C. LESLIE CRAIG, The Earliest Little Gidding Concordance Exhibitions, 1946	311 123
REGINALD FITZ, President Eliot and Dr Holmes Leap Forward	212
EVA FLEISCHNER, Napoleon to His Mother: The First Draft of a Letter Written from School	244
LOUISE B. GRAVES, The Likeness of Emily Dickinson	248
ELMER M. GRIEDER, The Collecting of War Agency Material at Harvard	121
<i>Guides to the Harvard Libraries</i>	123
<i>The Harvard Keats Memorial Studies</i>	123
<i>The Harvard-Newberry Calligraphic Series</i>	262
PHILIP HOFER, The Graphic Arts Department: An Experiment in Specialization	252
PHILIP HOFER, A Newly Discovered Book with Painted Decorations from Willibald Pirckheimer's Library	66
WILLIAM A. JACKSON, The Carl T. Keller Collection of <i>Don Quixote</i>	306
WILLIAM A. JACKSON, The First Separately Printed English Translation of Horace	238
WILLIAM A. JACKSON, Humphrey Dyson and His Collections of Elizabethan Proclamations	76
HAROLD S. JANTZ, A Funeral Elegy for Thomas Danforth, Treasurer of Harvard	113
FRANK N. JONES, Harvard's Importation of Foreign Books since the War	256
OTTO KINKELDEY, Franchino Gafori and Marsilio Ficino	379
RUPERT B. LILLIE, The Historical Series of Harvard Dioramas	391
List of Contributors	127, 264, 399

THOMAS LITTLE, The Thomas Wolfe Collection of William B. Wisdom	280
ROBERT W. LOVETT, The Undergraduate and the Harvard Library, 1877- 1937	221
DAVID MCCORB, The Farnsworth Room, 1916-1946	109
PHILIP J. MCNIFF, Reading Room Problems in the Harvard College Library, 1942-1947	254
FRANCIS P. MAGOUN, JR, Photostats of the <i>Historia de Preliis Alexandri Magni</i> (1 <sup>o</sup> )	377
KEYES D. METCALF, Foreword	5
KEYES D. METCALF, Spatial Growth in University Libraries	133
KEYES D. METCALF, The Undergraduate and the Harvard Library, 1765-1877	29
KEYES D. METCALF, The Undergraduate and the Harvard Library, 1937-1947	288
AGNES MONGAN, A Group of Newly Discovered Sixteenth-Century French Portrait Drawings	155
AGNES MONGAN, A Group of French Portrait Drawings — Addendum	397
NEW Catalogues of the Library of Congress	262
NATALIE N. NICHOLSON, The Engineering Library at Harvard University	387
MAXWELL E. PERKINS, Thomas Wolfe	269
FRED N. ROBINSON, Celtic Books at Harvard: The History of a Depart- mental Collection	52
HYDER E. ROLLINS, An O. Henry Cocktail	119
ADRIANA R. SALEM, The Purchases of a Seventeenth-Century Librarian	241
Sales of Duplicate Books	261
CLIFFORD K. SHIPTON, The Collections of the Harvard University Archives	176
CLIFFORD K. SHIPTON, The Harvard University Archives: Goal and Function	101
Staff Activities	260
The Theatre Collection in New Quarters	261
WILLIAM VAN LENNEP, The Earliest Known English Playbill	382
WILLIAM VAN LENNEP, John Adams to a Young Playwright	117
THOMAS WOLFE and MAXWELL E. PERKINS, The Last Letter of Thomas Wolfe, and the Reply to It	278